



Since 1981

# 美加東八日豪華遊

## EAST COAST & CANADA 8 DAYS DELUXE TOUR



團號 CODE	出發日期 DEPARTURE	雙人房 TWIN	第三人/第四人 3RD/4TH PAX	單人房 SINGLE	門票 ADMISSION FEE
EC8L	天天出發/ DAILY	\$237	\$0	\$355	\$1005

買二送一, BUY 2 GET 2 FREE

### 行程特色/ HIGHLIGHTS :

- 特點：暢遊美加二國重要城市和首都
- 暢遊紐約，費城，華盛頓特區，康寧，尼加拉瀑布多倫多，千島勝地，渥太華，魁北克，滿地可，波士頓
- Highlights: Visit USA and Canada 2 countries
- Visit New York, Philadelphia, Washington DC, Corning, Niagara Falls, Toronto, Thousand Islands, Ottawa, Quebec, Montreal, Boston

### 1 家園 - 紐約市 (送特色遊) HOMETOWN-NEW YORK

抵達紐約，國內航班在該航班行李提取處等候，國際航班在乘客出口處等候，與導遊會合後，帶到集合點集中，5PM前到達JFK和LGA集合點的團友安排法拉盛自由活動。遊客抵達法拉盛後，將免費寄存行李。令您無驅無束暢遊法拉盛皇后區購物，休閒，美食，文化於一體的亞裔生活中心。5:00PM前抵達EWR機場的旅客，接機後回酒店休息，或自費(\$10/人)到Jersey Gardens Outlet Mall購物。晚上自費夜遊美金\$25/人。(也可選擇抵達後直接回酒店休息，酒店附近有公共交通可自由去曼哈頓)。

Hotel: Hyatt / Sheraton / Radisson / Crowne Plaza / Courtyard / Holiday Inn or similar

Domestic passengers meet tour guide in the baggage claim area. International and JFK terminal 7 passengers meet tour guide at the terminal exit. JFK and LGA passengers arriving before 5PM can have the free time in Flushing Queens. EWR Passengers do not have free time and will be transferred to hotel directly or go shopping at Jersey Gardens Outlet Mall with additional \$10 per person. Optional New York City night tour is available at \$25/ person for passengers arriving before 5PM.



### 2 紐約市區遊覽 NEW YORK CITY TOUR

早上前往紐約市地標-帝國大廈瞭望觀景臺，欣賞中央公園和紐約全景。乘坐觀光環島遊輪遊覽哈德遜河，與自由女神像和布魯克林橋攝影留念。登上花費1.2億美元重新整修開放的國家歷史文物-大無畏號航空母艦，並參觀協和號超音速客機和戰機。漫步世界金融、證券交易中心華爾街，象徵牛市的銅牛雕塑和紐約股票交易所。參觀大都會博物館，時代廣場，杜莎夫人蠟像館與總統奧巴馬等名人合影。途徑第五大道，洛克菲勒中心，聯合國總部，新世貿中心一號大樓的頂樓等。

In the morning, we visit the most famous landmark of NYC, the Empire State Building, where you can see the full view of this amazing City. Cruise on Hudson River to see the Statue of Liberty and Brooklyn Bridge. Visit the old aircraft carrier the U.S.S. Intrepid, which was invested with 120 million dollars to become a famous air and space museum. Walk along Wall Street—the world's financial center. See the Trinity Church, New York Stock Exchange and the symbolic Charging Bull. Visit the Metropolitan Museum—the biggest art gallery in the world, Times Square, Madame Tussaud Wax Museum. Pass by Fifth Avenue, Rockefeller center, United Nation headquarters, One World Observatory, Freedom Tower.

### 3 費城 - 華盛頓特區 PHILADELPHIA-WASHINGTON D.C.

早上參觀國家誕生地費城，漫步在獨立公園，感受1776年在此宣讀獨立宣言時的振奮心情。與華盛頓雕像，舊國會大

廈和獨立宮合影留念，參觀自由鐘。華盛頓特區，參觀林肯紀念堂和倒影湖，越戰紀念碑，朝鮮戰爭紀念碑，在航天航空博物館瞭解人類征服太空的偉大歷程和對未來的展望。並與美國總統府-白宮和最高權力機構-國會大廈分別合影留念，途經傑弗遜總統紀念堂，華盛頓紀念碑，二戰紀念碑等。

Hotel: Hilton/Radisson/Wyndham/Four Points or similar

Visit Philadelphia, the birth place of the United States: spend time at the Independent Park to see the Independent Hall and the Liberty Bell, take pictures with the statue of first president George Washington. Arrive at the capital Washington D.C. Visit Lincoln Memorial, Korean & Vietnam War memorials. Enjoy some free times at the National Air & Space Museum to learn the milestones of human beings had made to overcome gravity. See White house and the US Capitol.

### 4 華盛頓 - 康寧中心 - 尼加拉大瀑布 WASHINGTON D.C. - CORNING CENTER- NIAGARA FALLS

早上前往世界500強企業的總部-康寧玻璃中心，參觀全球最大的玻璃收藏博物館，欣賞製作玻璃技術。午餐後，參觀尼加拉瓜大瀑布，遊覽瀑布國家公園，眺望「美國瀑布」，「馬蹄瀑布」及「新娘面紗瀑布」。水勢一瀉千里，雷霆萬鈞。搭乘著名的「霧中少女」號遊船(冬季關閉)。結束後，A. 繼續在尼加拉瓜市，瀑布公園自由活動。B. 自費深度遊(\$25/人)，參觀澎湃的漩渦公園，尼亞加拉軍事要塞古堡。晚餐後前往酒店。

Hotel: Adam's Mark/Holiday Inn Airport or similar

Visit Corning Museum of glass, which currently has a collection of more than 45,000 glass ob



jects, some over 3,500 years old. Watch hot glass making show. Visit the magnificent Niagara Falls. Inside the Niagara Falls State Park, you can see the 3 beautiful falls including the American Falls, Horse Shoe Falls, and the Bridal Veil Falls. And take the "Maid of the Mist" boat(closed in winter) to get a real feeling of the magic of nature. After this you can choose to: A. stay in the park to see more of the falls; B. join the optional In-depth tour of Niagara, to see the Whirl Pool, and the Old Fort of Niagara. (\$25/person including a \$13 ticket of Fort Niagara). In the evening, transfer to hotel after dinner.

## 5 尼加拉大瀑布-多倫多 NIAGARA FALLS - TORONTO

早上繼續遊覽尼加拉瀑布,途經彩虹橋,進入加拿大,看完Imax電影,上到觀瀑塔,在頂樓的旋轉餐廳享受浪漫西餐後來到觀景台從高空觀賞瀑布。下午抵達加拿大多倫多市,參觀CN塔,俯瞰市景及一望無際的安大略湖。隨後前往維多利亞式建築的省議會大廈,莊嚴肅穆。

**Hotel: Radisson Hotel/Delta or similar**

Cross the border to Canada in the morning; Niagara Falls walking tour, IMAX movie\* & Skylon Tower\* observation deck. Lunch at the Skylon Tower's restaurant than Proceed to Toronto. Upon arrival, visit the financial district, City Hall, Ontario Parliament Building, Toronto University & the CN Tower\*.

## 6 多倫多-千島-渥太華-蒙特利爾 TORONTO - THOUSAND ISLANDS - OTTAWA - MONTREAL

清晨前往千島湖(4月-10月),後前往渥太華,慘觀敬穆肅立的陣亡將士紀念碑,加拿大國會大廈和自由鐘塔。北上前往素有北美小巴黎之稱的蒙特利爾市。內進慘觀聖約瑟大教堂,經過16世紀由法國探險家所發現的當地最高的山丘皇家山俯瞰蒙特利爾市中心,奧林匹克體育館。途經蒙特利爾聖母院和唐人街,最後在蒙特利爾市知名景區老港口結束。(因人數或天氣原因,可能取消雙層巴士,改為車遊覽)。隨後漫步於舊城區。晚餐後回酒店。

**Hotel: Gouverneur Trois-Rivieres or similar**

In the morning, we will leave the hotel for the Thousand Islands (April-October). Thousand Islands are located between America and Canada, which has 1864 individual islands sparkling over the lake. Here, guests will have the chance to cruise around the Thousand Islands Lake, appreciate the fabulous nature views. After, we will travel to the Capital of Canada, Ottawa. Here we will visit the National War Memorial, Parliament buildings and Peace Tower with the height of 295 feet. Canada's Parliament buildings are commonly viewed as the one of



美國東岸

the most magnificent government centers in the world with firm stone exterior and vivid setting on the cliffs! After a short stay, guests will be driven to Montreal, which is the second largest city of Canada. Here, you can take the Montreal Double Decker, which departs from St. Joseph Oratory Church, to the highest Mount Royal to overlook downtown Montreal. Also, the famous Olympic Tower is located here; it remains as the most famous landmark of Montreal. In addition, Notre-Dame Basilica and the Old Montreal are the highlights of the rest of schedule today. Lastly, plenty of dinner options in Chinatown will bring all the guests a happy ending for the day!

## 7 滿地可-魁北克-美國-波士頓 MONTREAL - QUEBEC - BOSTON

前往充滿法國情懷的城市魁北克,參觀魁北克聖母聖殿主教堂,國會大廈和品嚐特式地道法國餐。停留免稅店,過境後,前往美國歷史文化之都波士頓,享受極富盛名的波士頓龍蝦大餐。(如果因為海關過境手續造成行程超時,當日將由其他餐取代龍蝦特色餐,冬季期間如天氣因素,下雪或結冰本公司有可能改變行程,以求旅途之安全)。

**Hotel: Sheraton/Wyndham/Radisson or similar**

In the morning, we will go to another beautiful French style city, Quebec. As you wander past period buildings along cobblestone streets, enjoy the area's boutiques, art galleries, and restaurants. A visit to Palace Royale is like a step back in time to the early days of New France. Visit the Notre-Dame de Quebec Basilica-Cathedral and you will see a large number of pieces of art. You will also have chance to take pictures with the world's most photographed hotel Château Frontenac and the Parliament Building as well as enjoy an authentic French cuisine. After that, we will have a short stay at duty-free stores, then head to Boston, the cultural rich city in American history. You will be recommended with its famous fresh lobsters feast - get excited! (If the journey is overtime due to customs transit procedures, the Boston Lobster

Dinner will be replaced by other meals on that day, and Tour Company may change the itinerary during winter because of the weather, snowing or icing in order to ensure the safety of the journey.)

## 8 波士頓-紐約-原居地 BOSTON - NEW YORK - HOMETOWN

早上參觀哈佛大學,最古老的校園區,與聞名世界的謊言雕像-哈佛雕像合影。留影於麻省理工學院主教學樓。波士頓市區觀光,停留在古老的三一大教堂和漢考克摩天大樓前的廣場拍照留念,途徑波士頓公園、天鵝湖公園、普天壽大樓。乘坐波士頓海港遊船遊覽海灣(開放時間3-11月)。漫步於古老的昆西市場,感受波士頓古老的文化遺產,選購各種商品和紀念品。可品嚐各種地道美食及著名的波士頓蛤蜊湯。中午結束行程,送往波士頓機場(請訂1:30pm後班機離開BOS),亦可在紐約機場登機(請訂7:00pm後班機離開JFK/LGA/EWR)。

Starting early from the hotel, to visit the oldest campus in America, Harvard University. After taken pictures with the 3 lies statue of Mr. John Harvard. Proceed to make a photo stop at another world known school-MIT (Massachusetts Institute of Technology). Stop at the Copley Square to see the old Trinity Church and the modern John Hancock building. Follow the Freedom Trail you can spot the Boston Common, the golden dome Massachusetts State House. Take Boston harbor cruise (Opening dates: Mar-Nov) and enjoy the fantastic view of this historic city. Try a real Bostonian lunch at the Quincy Market and. tour ends at noon, transfer to Logan Airport (book flights depart BOS after 1:30 pm) or proceed to New York Airport (book flights depart JFK/LGA/EWR after 7:00pm

### 費用不包括 / FARE EXCLUDES

- ※ 不含機票、門票、船票及餐膳。
- ※ 服務費每人每天\$10。
- ※ 請攜帶護照,綠卡,加國簽證。
- ※ Air tickets, admissions, meals & optional tours.
- ※ Service fee at \$10 per person per day.
- ※ Valid passport, green card or Canada visa needed

\* 選擇有誠信,好口碑的旅行社,不再浪費寶貴的時間與金錢 \*

**美國亞洲旅行社**  
America Asia Travel Center  
服務您的精神 39年如一日

蒙市總公司 626-571-2988, 877-917-9126 地址 117 E. GARVEY AVE. MONTEREY PARK, CA 91755

阿凱迪亞 626-821-1986 羅蘭崗 626-810-4388 鑽石崗 909-612-5777 奇諾崗 909-270-5515 西柯汶納 626-338-1100  
爾灣 949-559-8088 喜瑞都 562-402-2558 聖地牙哥 619-255-4806 拉斯維加斯 702-876-9696



SOT# 1018680-10